



Ta place est ici.

New Brunswick  
Child & Youth  
Advocate



Défenseur des  
enfants et des jeunes  
du Nouveau-Brunswick

New Brunswick  
African Association  
United we stand



Association Africaine  
du Nouveau Brunswick  
L'Union fait la force

John Howard  
THE JOHN HOWARD SOCIETY OF FREDERICTON  
LA SOCIÉTÉ JOHN HOWARD DU FREDERICTON

---

# INTRODUCTION

**“Ce ne sont pas nos différences qui nous divisent. C'est notre incapacité à reconnaître, accepter et célébrer ces différences..”**

*Audre Lorde, Poète.*

~

**“Notre capacité à atteindre l'unité dans la diversité constituera la beauté et le défi de notre civilisation.”**

*Mahatma Gandhi, Avocat, Politicien, Activiste social, Ecrivain.*

~

**“Dans une société raciste, il ne suffit pas d'être non raciste. Nous devons être anti-racistes.”**

*Angela Davis, Activiste politique*

L'Association Africaine du Nouveau-Brunswick vise à assurer l'intégration et le développement social, économique, culturel de la communauté africaine au Nouveau-Brunswick.

Le Bureau du défenseur des enfants et des jeunes du Nouveau-Brunswick s'efforce de défendre les droits et les intérêts des enfants et des jeunes.

La Société John Howard de Fredericton Inc. est un organisme communautaire sans but lucratif qui promeut activement des politiques et des lois qui créent et maintiennent des collectivités justes, paisibles et sécuritaires. Ils visent à bâtir des communautés plus sûres en travaillant avec des individus, des familles et des agences partenaires sur les causes profondes et les conséquences de la criminalité.

Ensemble, ils ont collaboré pour offrir l'opportunité à 10 jeunes impliqués avec l'Association Africaine du Nouveau-Brunswick de partager et de discuter de leurs expériences et de leurs opinions autour du racisme anti-noir.

Âgés de 9 à 21 ans, les jeunes participants venant de Tanzanie, République centrafricaine, Afrique du Sud, Congo, Kenya, Belgique et Canada (Nouveau-Brunswick et Alberta), se sont réunis le 6 juillet 2022 dans le cadre d'un atelier animé par le Bureau du défenseur des enfants et des jeunes du Nouveau-Brunswick.

---

Après une activité brise-glace, le groupe a participé à un atelier intitulé Rééquilibrer la roue (Rebalancing the Wheel en anglais).

Cet atelier a été élaboré par la Dre Lori Vitale Cox, des Premières Nations d'Elsipogtog, au Nouveau-Brunswick, dans le contexte du traumatisme transgénérationnel qui survient à la suite du "progrès et du développement en termes généraux et des troubles qui surviennent chez les populations de jeunes qui résultent du 'désordre social'".

L'atelier tel que conçu par la Dre Lori Vitale Cox utilise une méthodologie en 5 étapes que nous avons adaptée et utilisée pour faciliter les discussions autour du racisme anti-noir. Chaque étape mène à un cercle de discussion où chaque participant est invité à partager ses réflexions. En fin de compte, le groupe travaille ensemble pour construire une murale qui reflétera les idées exprimées lors des différents cercles de discussion.



Photo de la murale à la fin de l'atelier



# ÉTAPE 1 : LE LAC DES LARMES

Le premier cercle de discussion vise à compléter la première partie de la murale appelée le lac des larmes.

Les larmes sont la représentation de ce qui touche les jeunes, leurs inquiétudes, leurs préoccupations, leurs sentiments de tristesse, de colère, de désespoir, etc.

"Quand les gens ne laissent aucune chance aux autres" (Traduit de l'anglais) (Image 1)

"Mon grand-père et mes amis me manquent. Et il y a certains de mes amis encore en Afrique.  
Il y a d'autres personnes qui ne sont pas respectées comme elles sont censées l'être, et c'est la même chose pour moi.  
Il n'y a pas beaucoup de travail à faire." (Traduit de l'anglais) (Image 1)

"Famille, Opportunités (défis), Diversité, Culture, Racisme, Emploi" (Traduit de l'anglais) (Image 2)

Choses qui me manquent : ma famille, ma langue (Yoruba et Xhosa), l'amour que je reçois  
Choses qui me rendent triste : sentir que tu n'es pas important, être victime d'intimidation à cause de ton statut, être appelé le mot en N, être déprimé  
Choses qui me mettent en colère : être appelé le mot en N" (Traduit de l'anglais) (Image 3)

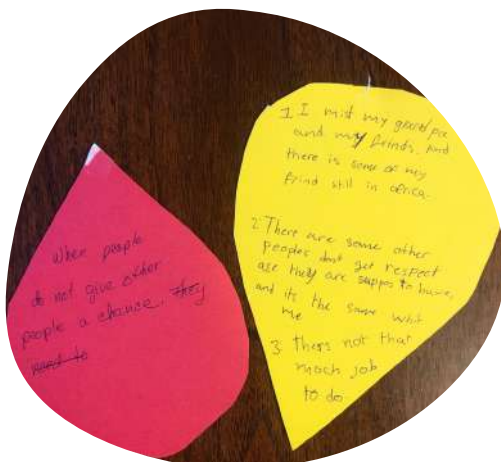


Image 1

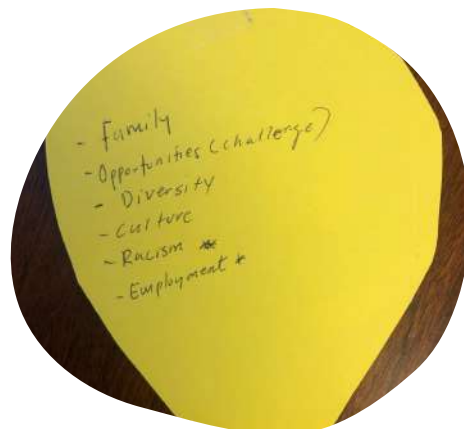


Image 2

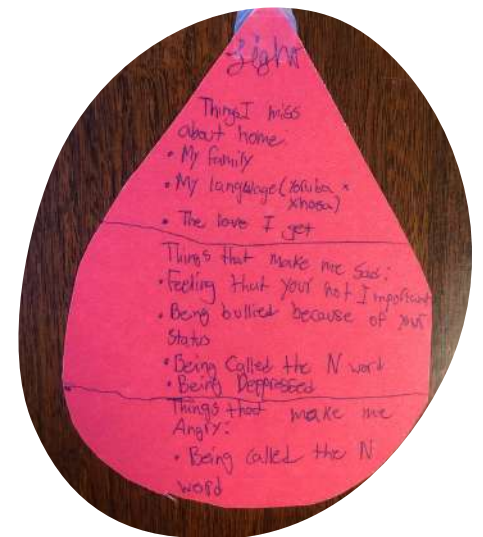


Image 3

---

Après avoir lu ce qui a été écrit par les participants sur leurs larmes, l'identité linguistique et l'expérience vécue de racisme étaient au centre de l'attention du cercle de discussion.

"Parce que je ne parle pas couramment l'anglais, je suis jugé alors que je peux parler 3-4 langues de plus"  
(Traduit de l'anglais)

Remarque : 6 jeunes sur les 10 du groupe parlaient une autre langue que l'anglais à la maison

"J'ai essayé d'intégrer une équipe de foot mais le coach a dit que je n'étais pas assez bon avant même de me voir jouer" (Traduit de l'anglais)

"Une fois quelqu'un m'a dit "regarde toi boule noire", je me suis senti vraiment en colère. Je suis allé voir les professeurs mais ils ne m'ont pas donné l'occasion d'en parler" (Traduit de l'anglais)

"Je vis le racisme presque tous les jours. Quand je porte un chapeau, on me demande d'enlever mon chapeau, mais il y a d'autres personnes qui ne sont pas noires qui portent des chapeaux et personne ne leur dit de l'enlever. Donc ça n'a rien à voir faire avec le chapeau. C'est parce que je suis noir" (Traduit de l'anglais)

"J'ai été appelé par le mot en N par un enseignant. Nous étions dans le couloir et quelqu'un a crié. Il est venu vers moi, je lui ai dit que ce n'était pas moi qui criais mais il ne m'a pas cru et s'est mis en colère et m'a appelé le mot en N" (Traduit de l'anglais)

"Nous savons que si nous en parlons à quelqu'un, ils peuvent ne pas s'en soucier, alors nous laissons tomber" (A propos d'être appelé le mot en N) (Traduit de l'anglais)

"Ce n'est pas qu'il n'y a pas assez d'emplois. Ils ont besoin de gens mais ils ne t'embaucheront pas à cause de la couleur de ta peau" (Traduit de l'anglais)

"Le racisme est une chose continue"

"Le racisme est à l'école, dans le sport, dans l'emploi, dans le logement, ... Le racisme est grand" (Traduit de l'anglais)

"Un de mes amis a dit " nous sommes noirs, nous ne méritons pas d'être ici"" (Traduit de l'anglais)

# ÉTAPES 2 ET 3 : RIVIÈRE DE L'ESPOIR

Les deuxième et troisième cercles de discussion visent à compléter la deuxième partie de la murale appelée la rivière de l'espoir.

## ÉTAPE 2 : LES ROCHERS

Les rochers sont la représentation de ce qui se dresse sur leur chemin lorsqu'ils essaient de faire face à ce qu'ils ont écrit ou discuté lors de la première étape de l'atelier (les larmes). Qu'est ce qui vient se mettre en travers de leur chemin et qui peut les empêcher de résoudre le problème.

"Quand les autres ne voient pas un effort que vous faites" (Traduit de l'anglais) (Image 4)

"Quand vous avez des difficultés et que d'autres personnes essaient de vous rabaisser, cela peut aggraver vos problèmes" (Traduit de l'anglais) (Image 4)

"Les harceleurs/intimidateurs" (Traduit de l'anglais) (Image 5)

"Se faire blesser mentalement" (Traduit de l'anglais) (Image 5)

"Quand les gens ne veulent pas vous croire" (Traduit de l'anglais) (Image 6)

"Quand des personnes écoutent pas" (Image 6)

"Quand les gens ne croient pas vos paroles" (Traduit de l'anglais)

"Quand les professeurs ne nous écoutent pas" (Traduit de l'anglais)

(Image 6)

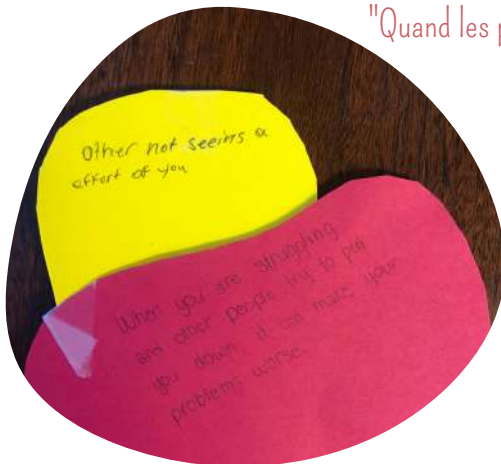


Image 4



Image 5

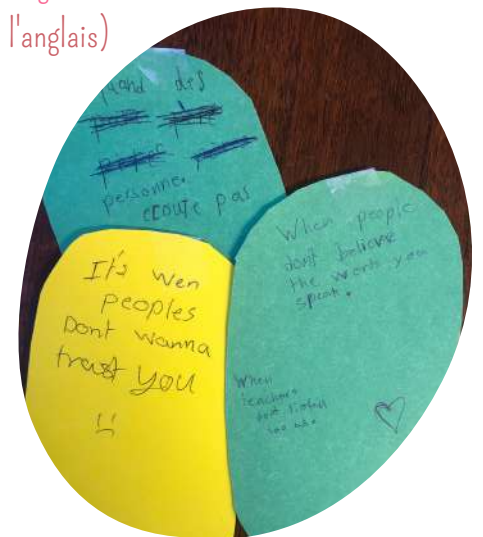


Image 6

---

### ÉTAPE 3: LES POISSONS

Les poissons sont la représentation des forces des jeunes, des familles et de la communauté traditionnelle qui peuvent être exploitées. Quels ressources ou soutiens ont-ils trouvés pour se frayer un chemin à travers les défis qu'ils ont identifiés lors de la deuxième étape de l'atelier (les rochers).

"Mon espace personnel" (Traduit de l'anglais) (Image 7)

"Musique, Youtube, Tik Tok, One Piece" (Traduit de l'anglais) (Image 7)

"Sports, Bons amis, Famille, Eglise" (Traduit de l'anglais) (Image 7)

"Ce groupe. Yusuf Shire, Abdi Shire, John Barrow, Défenseur des enfants et des jeunes du NB. Tout cela aide à créer un changement positif". (Traduit de l'anglais) (Image 8)

"Les amis et la famille peuvent vous encourager à continuer" (Traduit de l'anglais) (Image 9)

"Amis, famille, étrangers" (Traduit de l'anglais) (Image 9)

"Mes amis, ma famille, musique, danser, chanter, écrire la musique, parler à mon frère John et faire des choses amusantes avec lui" (Traduit de l'anglais) (Image 9)



Image 7

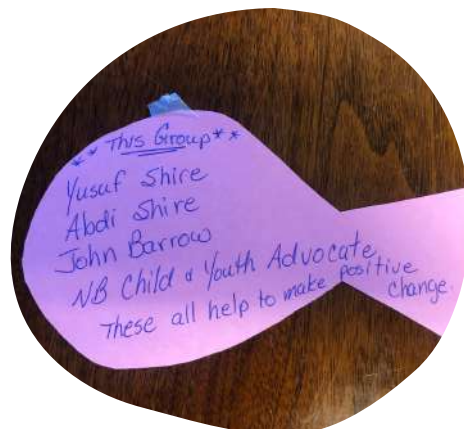


Image 8



Image 9

---

Après avoir lu ce qui a été écrit par les participants sur leurs rochers et leurs poissons, l'importance des relations humaines, l'importance de l'éducation et de la sensibilisation, et le manque de services dans la communauté étaient au centre de l'attention du cercle de discussion.

"Il y a un manque de services pour aider les gens dans le besoin. Les lignes Jeunesse, J'écoute sont bonnes, mais que se passe-t-il s'ils n'ont pas de téléphone et que les gens ont des besoins différents?" (Traduit de l'anglais)

"Une fois, mon petit frère était malade et ma mère est allée à l'hôpital et même s'il n'y avait que 5 personnes, elle a attendu jusqu'à la nuit et ils lui ont dit de revenir le lendemain, et elle l'a fait 3 fois" (Traduit de l'anglais)

"J'ai eu l'opportunité de jouer au football professionnel mais le manque d'argent et le manque de soutien sont ce qui m'a bloqué à l'époque parce que je ne savais pas où aller pour être parrainé ect et j'étais ici sans mes parents ni personne qui pourrait m'aider donc je ne l'ai jamais fait" (Traduit de l'anglais)

"Le sport peut être un poisson, mais il peut aussi diviser car, comme on l'a dit, dans certaines circonstances, il peut être un diviseur entre les riches et les pauvres" (Traduit de l'anglais)

"Les étrangers peuvent être un poisson parce que parfois les étrangers sont heureux et veulent juste rendre les autres heureux" (Traduit de l'anglais)

"Si vous allez dans une école et que vous demandez aux élèves ce qu'ils savent de l'histoire des Noirs, ils diraient "l'esclavage", mais les Noirs existaient avant l'esclavage. L'esclavage n'est pas l'histoire des Noirs" (Traduit de l'anglais)

"Partager des histoires aide à renforcer les liens mutuels" (Traduit de l'anglais)

"Éduquer les gens aux différences doit commencer par nos enfant" (Traduit de l'anglais)



## ÉTAPE 4 : UN MONDE GUÉRI

Le quatrième cercle de la parole vise à compléter la dernière partie de la murale appelée le monde guéri.

Cette étape de l'atelier consiste en un exercice de visualisation de groupe d'un monde qui est guéri et où les jeunes et les enfants voient tous leurs besoins satisfaits. À quoi ressemble ce monde.

Les oiseaux sont la représentation de leurs espoirs et d'où nous voulons aller et de ce que nous envisageons collectivement pour un monde guéri.

"Pas de racisme. Pas de pollution. Tout le monde est en bonne santé" (Traduit de l'anglais) (Image 10)

"Amour & Harmonie. Gentillesse" (Traduit de l'anglais) (Image 10)

"Ne pas avoir besoin de lutter pour gagner de l'argent"  
(Traduit de l'anglais) (Image 11)

"Des chances égales pour tous" (Traduit de l'anglais) (Image 11)

"Un endroit sûr pour toutes les cultures" (Traduit de l'anglais) (Image 12)

"Avoir une communauté / Trouver un esprit  
de communauté" (Traduit de l'anglais) (Image 12)

"Pas de violence"

"Pas de guerres"

"Pas de viol"

"Pas de sans-abris"

(Traduit de l'anglais) (Image 13)



Image 10



Image 11



Image 12



Image 13

---

## ÉTAPE 5: PASSER À L'ACTION

Le cinquième et dernier cercle de discussion vise à réfléchir sur la murale dans son ensemble et à réfléchir en groupe sur les actions que nous pouvons entreprendre en tant que groupe pour avancer vers le monde guéri que nous avons envisagé à l'étape 4 de l'atelier.

L'éducation et la sensibilisation ont été au centre de cette dernière ronde de discussions.

"La couleur de la peau n'est pas synonyme de culture ou d'identité" (Traduit de l'anglais)

"Je suis noir mais je viens d'Europe et en venant ici j'ai trouvé une communauté noire mais ils disaient que j'ai été 'white-washed' (= quand une personne qui n'est pas blanche oublie sa culture et agit comme une personne blanche) et au début je ne savais pas que c'était une mauvaise chose à dire. Je suis noir avec une culture blanche. J'ai été rejeté par la communauté blanche, et j'ai été rejeté par la communauté noire" (Traduit de l'anglais)

"Ils n'acceptent pas que je sois d'un pays blanc. Ils demandent toujours d'accord mais d'où viens-tu vraiment, d'où viennent tes parents ? Et quand je dis que mes parents sont du Burundi ou d'un pays africain, ils disent "oh d'accord" comme s'ils étaient satisfaits mais je n'y suis allé qu'une seule fois. Je ne peux pas dire que je viens de là" (Traduit de l'anglais)

"Les gens ne comprennent pas qu'on peut être noir et venir de n'importe où dans le monde"  
(Traduit de l'anglais)

"Les gens pensent que si le racisme existe c'est parce que c'est de notre faute" (Traduit de l'anglais)

---

# CONCLUSION

En conclusion, ce rapport est né de la volonté commune du groupe de partager largement leurs discussions et le résultat de cet atelier et d'avoir un impact sur la communauté.

L'espoir est que ce rapport soit le point de départ de plus de conversations, d'éducation, de sensibilisation, de bienveillance, de reconnaissance des forces de chacun, d'acceptation et d'unité dans notre diversité pour un monde meilleur pour tous.

